RESEARCH FOCUS
xalqaro ilmiy jurnali
hamkorligida

DOI
10.66073/ReFocus-Conf/0910203

QR-kod maqolaning DOI sahifasini ochadi

SAHIFALAR
998–1002

TIL
Rus

IQTIBOS UCHUN
Нажимова Гуляим Батыржановна. Роль женщин-учёных Узбекистана в сохранении каракалпакоязычного цифрового наследия // «O‘zbekiston olima ayollarining mamlakat taraqqiyotiga qo‘shayotgan hissasi» mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari (Nukus, 2026-yil 9–10-oktyabr). – Nukus, 2026. – B. 998–1002. – DOI: https://doi.org/10.66073/ReFocus-Conf/0910203

РОЛЬ ЖЕНЩИН-УЧЁНЫХ УЗБЕКИСТАНА В СОХРАНЕНИИ КАРАКАЛПАКОЯЗЫЧНОГО ЦИФРОВОГО НАСЛЕДИЯ

Нажимова Гуляим Батыржановна
доктор философии (PhD) по филологическим наукам, доцент
Каракалпакский государственный университет
Электронная почта: nazgulyaim@mail.ru

Аннотация: В статье определяется вклад женщин-учёных Узбекистана в развитие цифровой лингвистики, сохранение нематериального культурного наследия и укрепление языкового суверенитета страны. На основе завершённого исследования паралингвистики в письменной цифровой коммуникации показано, что женщины-исследовательницы сформировали национальную школу описания паралингвистических средств, прагматики сетевого общения, гендерных и социолингвистических аспектов языка.

Эмпирически зафиксированы каракалпакоязычные цифровые практики: визуальное замещение вербальной реакции, доминирование регистровых маркеров, «правило нулевой точки», культурно специфические эмодзийные скрипты, подробно рассмотренные в диссертации. Разработана интегративная модель паралингвистической компенсации, значимая для образования, переводческой практики, локализации искусственного интеллекта и цифровой гуманитаристики.

Результаты подтверждают роль женщин-учёных Узбекистана в социально-культурном развитии государства и включении низкоресурсных языков в глобальное информационное пространство.

Ключевые слова: женщины-учёные Узбекистана; цифровое языковое наследие; паралингвистика; каракалпакский язык; эмодзи; типографические средства; гендерные исследования; культурная идентичность.

Введение (обзор литературы)

Конференция, приуроченная к 35-летию независимости Республики Узбекистан, обусловливает необходимость осмысления вклада женщин-учёных в науку, образование, инновации и социально-экономическое развитие страны.

В гуманитарной сфере такой вклад особенно заметен в исследованиях языка как носителя культурной памяти и цифрового суверенитета. Согласно Концепции развития науки до 2030 года и Стратегии «Узбекистан – 2030», сохранение языкового наследия народов Узбекистана, включая каракалпакский язык, является национальной задачей.

Цифровые платформы становятся новой средой актуализации языка; в них формируются практики вежливости, эмоции, солидарности и идентичности. Реконструкция этих практик выступает историко-социальной и лингвистической проблемой.

Отечественная паралингвистика развивалась от описания интонации и коммуникативных функций (А. Алимжанов) [1] к

образовательной и социолингвистической трактовке. Важную роль в этом сыграли женщины-учёные Каракалпакстана и Узбекистана.

Б. Ажибаева системно изложила паралингвистические факторы на каракалпакском языке и связала их с методикой обучения чтению и интонационному оформлению текста [2]. Б. Хамраева исследовала вежливость и такт в социальных медиа узбекской молодёжи и выявила этическую регуляцию сетевого общения [3]. А. Амангельдиева выполнила сравнительный анализ гендерлектов каракалпакского и английского языков в цифровой среде [4]. Г. Кощанова и соавторы раскрыли механизмы заимствования, терминообразования и скрипт-свитчинга в условиях многоязычия [5; 6], а Р. Аймбетова с коллегами внесла вклад в корпусное описание каракалпакского языка и поддержку низкоресурсных языковых технологий [7]. Эти работы создали теоретико-методологическую основу для изучения цифрового параязыка как фактора исторической памяти и социального развития.

В мировой науке паралингвистика прошла путь от описания вокальных и кинесических средств (Д. Кристалл, Ф. Пойатос) [8; 9] до анализа текстовой графики цифровой коммуникации (С. Херринг, А. Луанграт, Дж. Пек, В. Баргер) [10; 11]. Когнитивные механизмы компенсации связаны с теорией релевантности, эмоциональными нормами и равномерной информационной плотностью [12; 13]. Однако комплексное историко-социальное и когнитивное описание цифровых паралингвистических практик низкоресурсных тюркских языков, в том числе каракалпакского, отсутствовало.

Настоящая статья опирается на завершённое диссертационное исследование и показывает вклад женщин-учёных Узбекистана в решение этой задачи.

Цель её − выявить и обосновать вклад женщин-учёных Узбекистана в сохранение цифрового языкового наследия на примере паралингвистических практик каракалпакоязычного дискурса.

Задачи. обобщить национальную научную традицию; охарактеризовать эмпирические практики цифровой компенсации; определить социально-гуманитарное значение результатов для образования, культуры и технологий.

Материалы и методы

Эмпирическую базу составили публичные комментарии Instagram по двум жанрам: кулинарный контент и поэзия. Сформированы шесть субкорпусов: каракалпакоязычный и англоязычный по каждой тематике. Общий объём аналитической выборки превысил 6 тыс. комментариев; корпуса уравнены по 1100 сообщений. При анализе типографических средств использовались подвыборки с вербальным компонентом, а сообщения только из эмодзи учитывались как индикатор визуального замещения.

Методология включала историко-генетический анализ литературы, частотно-функциональный, когнитивно-дискурсивный, сравнительно-типологический методы, элементы мультимодального анализа, статистическую верификацию и расчёт интегральной паралингвистической плотности. Проверялась гипотеза компенсаторной плотности, гласящая: чем

DOI 10.66073/ReFocus-Conf/0910203

короче вербальное сообщение, тем выше нагрузка на эмодзи и типографические маркеры. Разметка проводилась двумя независимыми экспертами с высокой согласованностью. Анализировались только публичные комментарии, персональные идентификаторы не использовались.

Результаты

Первый и основной результат состоит в том, что женщины-учёные Узбекистана сформировали национальную исследовательскую программу на стыке лингвистики, педагогики, социолингвистики и цифровых гуманитарных наук. Б. Ажибаева закрепила паралингвистику в каракалпакской образовательной традиции [2]; Б. Хамраева связала её с цифровой этикой и межкультурной коммуникацией [3]; А. Амангельдиева ввела гендерный параметр в анализ сетевого дискурса [4]; Г. Кощанова, Ю. Шамшетова и Р. Аймбетова разработали основания для описания языковых контактов, заимствований и корпусной инфраструктуры низкоресурсного языка [5–7]. Созданный научный инструментарий позволяет рассматривать цифровое общение не как второстепенный продукт технологий, а как исторически значимую практику сохранения языка.

На основе указанного инструментария впервые системно описан каракалпакоязычный цифровой параязык. Показано, что местная аудитория чаще использует компактные визуальные и регистровые формы: в поэтическом дискурсе доля сообщений только из эмодзи достигает около 50 %, тогда как в англоязычном корпусе − менее 10 %; в кулинарном дискурсе доля чисто вербальных ответов в английском корпусе превышает 55 %, а в каракалпакоязычном не достигает и 20 %. Выявлены доминирование CAPS LOCK, неформальное завершение сообщений без терминальной точки и культурно специфические эмодзийные скрипты, отсылающие к нормам уважения, благодарности и коллективной оценки.

Эти данные документально фиксируют исчезающие графические практики и тем самым вносят вклад в сохранение нематериального культурного наследия Узбекистана.

Женщины-учёные Узбекистана обеспечили описание не только универсальных, но и культурно специфических цифровых практик.

Четвёртый результат − социально-гуманитарная значимость полученных знаний. Исследования женщин-учёных преобразуют гуманитарное знание в ресурс развития страны: они служат основой для образовательных программ, переводческой экспертизы, локализации интерфейсов, создания чат-ботов и систем распознавания эмоций для каракалпакского языка. Кроме того, они укрепляют видимость женщин в научно-технологической политике, что демонстрирует участие гуманитарных наук в инновационном развитии, культурном суверенитете и включении низкоресурсных языков в глобальное цифровое пространство.

Выводы и рекомендации

1. Вклад женщин-учёных Узбекистана подразумевает формирование национальной школы цифровой паралингвистики, социолингвистики и

DOI 10.66073/ReFocus-Conf/0910203

гендерных исследований языка. Их работы обеспечили переход от описания устной речи к анализу письменной цифровой коммуникации и к сохранению языкового наследия в глобальном информационном пространстве.

2. Каракалпакоязычный цифровой дискурс характеризуется высокой иконической плотностью, сокращённым использованием типографических средств, доминированием CAPS LOCK, «правилом нулевой точки» и культурно специфическими эмодзийными скриптами. Указанные практики выполняют смыслообразующую, а не декоративную функцию.

4. Научные результаты женщин-учёных Узбекистана обладают непосредственной значимостью для культурной политики, образования, инноваций и социально-экономического развития страны, поскольку обеспечивают поддержание языкового суверенитета, межкультурной коммуникации и цифровой инклюзии.

Рекомендации предполагают следующее: учреждение грантовых конкурсов и студенческих исследований по цифровой этнографии с поддержкой участия молодых женщин-исследователей; системное использование результатов исследований женщин-учёных Узбекистана в культурной политике, образовании и инновационном развитии страны.

Список литературы

1. Алимжанов, А. Интонация ва унинг коммуникатив функциялари / А. Алимжанов // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1983. – № 4. – Б. 31–35. – Текст: непосредственный.

2. Ажибаева, Б. Қарақалпақ тилинде паралингвистикалық факторларды ўқитудың усуликасы / Б. Ажибаева. – Нөкис: ҚМУ, 2021. – 48 б. – Текст: непосредственный.

3. Khamraeva, B. Politeness and tact in Uzbek youth's social media interaction: a pragmatic perspective [Electronic resource] / B. Khamraeva // Xorijiy lingvistika va lingvodidaktika – Foreign Linguistics and Linguodidactics. – 2023. – Vol. 1, No. 1. – P. 94-104. – URL: https://inlibrary.uz/index.php/foreign-linguistics/article/download/133909/135544 (Дата обращения: 12.11.2025). – Текст: электронный.

4. Amangeldieva, A. Genderlects in Karakalpak and English: Lexical Expressions of Gender / A. Amangeldieva // Miasto Przyszłości. – 2025. – Vol. 59. – P. 112–114. – URL: https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/6291 (дата обращения: 29.09.2025). – Текст: электронный.

5. Кощанова Г. К., Кощанов Ш. Ж. Усвоение и терминообразование на основе заимствования русских и иностранных слов в Республике Каракалпакстан // Филология: от теории к практике. – Нукус: НГПИ, 2021. – С. 134–136

6. Shamshetova, Y. M. Adaptation of English borrowings in the Karakalpak language / Y. M. Shamshetova, S. A. Elmuratova, G. Z. Allamuratova, M. I. Grigoreva, G. Zh. Tolegenova // Journal of Advanced Zoology. – 2023. – Vol. 44, S-6. – P. 1150–1153. – URL: http://jazindia.com/index.php/jaz/article/download/2395/1905 (дата обращения: 13.12.2025). – Текст: электронный.

7. Yesemuratov, A. Morphologicality and corpus-based tagging models in Turkic languages: a project for the creation of a corpus for the Karakalpak language / A. Yesemuratov, R. Aymbetova // Развитие и инновации в науке. – 2025. – Т. 4, № 9. – С. 5–13. – URL: https://inlibrary.uz/index.php/dis/article/view/132594 (дата обращения: 13.12.2025). – Текст: электронный.

8. Crystal, D. Paralinguistics / D. Crystal. – 1974. – URL: https://www.davidcrystal.com/Files/BooksAndArticles/-4908.pdf (дата обращения: 14.09.2025). – Текст: электронный.

DOI 10.66073/ReFocus-Conf/0910203

9. Poyatos, F. Paralanguage: A Linguistic and Interdisciplinary Approach to Interactive Speech and Sounds / F. Poyatos. – Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins, 1993. – 474 p. – Текст: непосредственный.

10. Herring, S. C. Discourse in Web 2.0: familiar, reconfigured, and emergent / S. C. Herring. – 2013. – URL: https://www.researchgate.net/publication/283612160_Discourse_in_web_20_Familiar_reconfigured_and_emergent (дата обращения: 23.02.2026). – Текст: электронный.

11. Luangrath, A. W. Textual paralanguage and its implications for marketing communications / A. W. Luangrath, J. Peck, V. A. Barger // Journal of Consumer Psychology. – 2017. – Vol. 27, No. 1. – P. 98–107. – DOI: 10.1016/j.jcps.2016.05.002 (дата обращения: 09.09.2025). – Текст: электронный.

12. Frank, A. Speaking rationally: Uniform information density as an optimal strategy for language production [Electronic resource] / A. Frank, T. F. Jaeger // Proceedings of the 30th Annual Conference of the Cognitive Science Society. – 2008. – P. 939-944. – URL: https://www.researchgate.net/publication/284936955_Speaking_rationally_Uniform_information_density_as_an_optimal_strategy_for_language_production (date of access: 15.07.2026). – Текст: электронный.

13. Vishkin, A. Emotion norms are unique / A. Vishkin, M. Tamir // Affective Science. – 2023. – Vol. 4, No. 3. – P. 453–457. – URL: https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC10514023/ (дата обращения: 18.12.2025). – Текст: электронный.

DOI 10.66073/ReFocus-Conf/0910203